

STJ00097023

Amitai Etzioni

# LOS LÍMITES DE LA PRIVACIDAD

Traducción a cargo de  
ALEXANDER LÓPEZ LOBO

Revisión y notas  
JOSÉ RAMÓN AGUSTINA



2012



I.S.B.N.: 978-9974-676-78-7 (en América)

I.S.B.N.: 978-84-15276-05-0 (en España)

En Madrid, España:

© EDISOFER S. L.

Calle San Vicente Ferrer 71 (28015)

Tel.: (0034 91) 521 09 24 - Fax: (0034 91) 532 28 63

[www.edisofer.com](http://www.edisofer.com)

En Buenos Aires, República Argentina:

© Euros Editores S.R.L.

Av. Congreso 4744 (C1431AAP) - Tel./Fax: (005411) 4522-1483

e-mail: [euroseditores@fibertel.com.ar](mailto:euroseditores@fibertel.com.ar)

[www.euroseditores.com](http://www.euroseditores.com)

En Montevideo, República Oriental del Uruguay:

© B de F Ltda.

Buenos Aires 671 (CP 11000) - Tel./Fax: (005982) 916-5238

e-mail: [bdef@netgate.com.uy](mailto:bdef@netgate.com.uy)

[www.editorialbdef.com](http://www.editorialbdef.com)

*Hecho el depósito que establece la ley. Derechos reservados.*

Encuadernado por: *Encuadernación Latino América* - Tel.: 4222-8040

Impreso en la Argentina, en el mes de marzo de 2012 por:

*St Gráfico*, San Antonio 834, Capital Federal - Tel./Fax: 4302-7414

(1276) República Argentina

## ÍNDICE

Agradecimientos .....	XV
Prólogo .....	XVII

## INTRODUCCIÓN

I. La definición de bien común .....	5
II. Un aspecto y el otro: la necesidad de equilibrio ..	7
III. El impacto de la firme defensa de la privacidad..	12
IV. La paradoja de la privacidad .....	15
V. Criterios para la acción correctiva .....	16
VI. Hacia una nueva concepción comunitarista de la privacidad .....	23

## Capítulo I

## PRUEBAS DEL VIH A LOS RECIÉN NACIDOS

I. Introducción .....	25
II. Datos básicos sobre las pruebas de VIH a recién nacidos .....	28
III. Un debate de políticas públicas.....	37
IV. Costes relativos de las pruebas a recién nacidos	43
V. Otros argumentos contra las pruebas transparentes.....	46
VI. Las preocupaciones del CDC.....	47
VII. ¿Consentir la revelación del resultado de la prueba del VIH? .....	51
VIII. Cuestiones ético-legales .....	53
IX. Pérdida de vidas .....	56
X. Una enfermedad devastadora y prolongada .....	57

XI. El sufrimiento de las madres .....	58
XII. Violación de la privacidad .....	60
XIII. Violación de la autonomía.....	61
XIV. Discriminación .....	63
XV. Un apunte comunitarista.....	65

### Capítulo II

#### LA PRIVACIDAD DE LOS DELINCUENTES SEXUALES FRENTE A LA SEGURIDAD DE LOS MENORES

I. Introducción .....	67
II. Alcance y naturaleza de la amenaza.....	70
III. Definiciones en sentido extenso <i>versus</i> definiciones en sentido restrictivo.....	71
IV. Número de delinquentes sexuales en la comunidad.....	73
V. Reincidencia de los agresores sexuales .....	74
VI. La reincidencia comparada .....	79
VII. Índices de reiteración delictiva ( <i>reoffense</i> ) .....	80
VIII. ¿Son las <i>Megan's Laws</i> excesivamente intrusivas? .....	84
IX. Pretender abarcar demasiado.....	86
X. ¿Violación de derechos básicos?.....	90
XI. El avergonzamiento.....	93
XII. ¿Son efectivas las <i>Megan's Laws</i> ? .....	98
XIII. Efectos colaterales: lidiando con el hostigamiento y el "vigilantismo" .....	101
XIV. Las <i>Megan's Laws</i> y sus alternativas en la ecuación comunitarista .....	105
XV. Sentencia indeterminada <i>de facto</i> en centros psiquiátricos .....	109
XVI. Custodia protectora: una propuesta comunitarista.....	115

### Capítulo III

#### DESCIFRANDO MENSAJES ENCRIPADOS

I. Introducción .....	119
II. La amenaza para el cumplimiento de la ley y la seguridad nacional .....	122
III. Amenazas específicas de encriptación .....	124

## ÍNDICE

XI

IV. ¿Un peligro significativo y macroscópico?.....	126
V. La recuperación voluntaria de claves públicas: un tratamiento del segundo criterio.....	128
VI. Los fundamentos de la oposición .....	132
VII. Objeciones prácticas.....	134
VIII. Objeciones de principio: aparecerá un tirano ..	137
IX. Más objeciones de principios: ¿Vulneraciones de la Constitución? .....	138
X. La diferencia entre ciudadanos respetuosos de la ley y “sospechosos” .....	142
XI. Analogías exageradas.....	147
XII. Anarquistas del ciberespacio.....	149
XIII. Una serie de concesiones que fracasaron .....	153
XIV. En conclusión.....	156

## Capítulo IV

## ¿GRAN HERMANO O GRANDES BENEFICIOS?

I. Introducción.....	159
II. Los altos costes de no tener documentos de identidad.....	161
III. Delincuentes fugitivos .....	161
IV. Abusos a menores y delitos sexuales.....	162
V. Fraude en el impuesto sobre la renta .....	162
VI. Impago de pensión alimenticia.....	163
VII. Venta ilegal de armas.....	164
VIII. Inmigración ilegal .....	165
IX. Fraude al Estado de bienestar.....	167
X. Usurpación de identidad.....	168
XI. Fraude de tarjetas de crédito .....	171
XII. ¿Hay otras maneras? .....	173
XIII. Hacer los documentos de identidad menos intrusivos y más fiables.....	177
XIV. Biometría: nuevos identificadores universales.	178
XV. Verificador de respuesta múltiple.....	180
XVI. Respuesta pública a los documentos.....	182
XVII. Objeciones liberales a los identificadores universales.....	186
XVIII. Totalitarismo .....	187

XIX. Pendiente resbaladiza .....	190
XX. "Insiders/outsideers" y discriminación.....	191
XXI. Efecto amedrentador ("chilling effect") .....	192
XXII. Respuestas comunitaristas .....	193
XXII. Características que mejoran la privacidad ....	194
XXIV. No es una pendiente resbaladiza .....	194
XXV. ¿Bancos para un régimen totalitario? .....	195
XXVI. ¿Son los documentos de identidad fuente de discriminación?.....	204
XXVII. ¿Rompiendo con la tradición jurídica?.....	205
XXVIII. Efectos colaterales y tratamientos .....	206
XIX. Utilización abusiva.....	206
XXX. Información poco fiable .....	208
XXXI. Supervisión por un defensor del pueblo.....	211
XXXII. En conclusión .....	213

## Capítulo V HISTORIALES MÉDICOS

I. Introducción .....	215
II. Uso no autorizado de la información médica	216
III. Avances que reducen la privacidad en la era cibernética .....	219
IV. Abuso autorizado de la privacidad médica....	224
V. La paradoja de la privacidad .....	233
VI. Los bienes comunes a los que sirven los historiales médicos informatizados.....	235
VII. Seguridad pública.....	235
VIII. Controles de calidad y de costes, e investigación	238
IX. Salud pública.....	242
X. Medidas no intrusivas y mínimamente intrusivas.....	242
XI. Los principios básicos: ¿consentimiento informado o reformas institucionales? .....	242
XII. ¿Autorregulación?.....	251
XIII. Protección institucionalizada.....	254
XIV. Historiales por niveles .....	257

XV. Soluciones legales propuestas: ¿altamente intrusivas o inclinadas a las relaciones públicas? .....	271
XVI. Principios rectores .....	271
XVII. Prácticas de información veraz (1973) .....	276
XVIII. Soluciones clintonianas (1997): el mismo enfoque .....	279
XIX. Eliminar los efectos colaterales .....	282
XX. En conclusión.....	283

### Capítulo VI

#### UN CONCEPTO CONTEMPORÁNEO DE PRIVACIDAD

I. Introducción .....	285
II. Revisión del equilibrio de los criterios .....	285
III. Reconsideración de los argumentos sobre privacidad .....	293
IV. Contexto histórico para la preminencia de la privacidad .....	303
V. Los mismos argumentos en un mundo nuevo .	304
VI. La búsqueda de un equilibrio comunitarista ...	306
VII. Raíces de un comunitarismo sensible ( <i>responsive communitarianism</i> ) .....	309
VIII. Fuentes de legitimidad para la privacidad: filosofías públicas alternativas.....	313
IX. La Cuarta Enmienda como piedra angular de la legislación sobre privacidad.....	319
X. Elección personal <i>versus</i> control público: una distinción fundamental .....	327
XI. Más notoriedad <i>versus</i> menos control público.	335
XII. En conclusión.....	338